

ティファール 衣類スチーマー

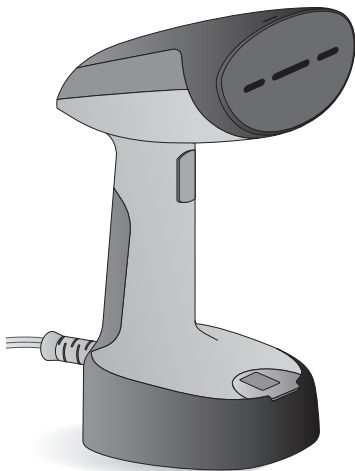
アクセススチーム ポケット

家庭用

日本国内使用専用

DT30 シリーズ

1820003142-02





目次

安全上のご注意	2
各部の名前とはたらき	8
使用できる衣類について	9
ご使用の前に	9
ブラシの着脱方法	11
使い方	12
使い終わったら	16
お手入れ	17
保管方法	17
故障かなと思ったら	18
仕様	21

安全上のご注意

- 本製品は現在施行されている安全性に関する技術的な規則および規格（電磁適合性、低電圧、環境）に準拠しています。
- ご使用の前にこの「安全上のご注意」をよくお読みの上、正しくお使いください。また、本書はいつでも見られる場所に保管してください。
- ここに示した注意事項は、製品を安全に正しくお使いいただき、ご使用になる皆様や周りの方への危害や損害を未然に防止するためのものです。誤った取り扱いをすると生じることが想定される内容を「警告」「注意」の2つに区分しています。いずれも安全に関する重大な内容ですので、必ず守ってください。

 警告	誤った取り扱いをしたときに、 人が死亡または重傷を負う可能性が想定される内容
 注意	誤った取り扱いをしたときに、 人が損害を負う可能性及び物的損害が想定される内容

各注意事項には、「注意」「禁止」「強制または指示」を促す絵表示（記号）がついています。

	発火注意		強制または指示
	禁止行為		分解禁止
	接触禁止		電源プラグをコンセントから抜く

警告



製品に対応している電気設備を使う(100V)



電源は、一般家庭用 定格15A、100V、50-60Hzを単独で使用する

間違った電圧への接続は、製品に損害を与える可能性があり、保証は無効となります。



電源コードを差した状態で、製品から離れない



給排水時は、電源プラグをコンセントから抜く
感電の原因になります。



濡れた手で、電源プラグの抜き差しをしない
感電の恐れがあります。



濡れた手で使用しない
感電やショート of の恐れがあります。



以下のような異常があるときは直ちに使用を中止し、
電源プラグをコンセントから抜く

- 異常な音やにおいがする
 - 電源プラグやコードが異常に熱くなる
 - 電源コードを動かすと通電したりしなかったりする
 - 使用中とときどき電源が切れる、触れると電気を感じる
- ショートや発火する恐れがあります。



株式会社グループセブジャパンの修理技術者以外の人
は、絶対に分解したり修理・改造はおこなわない
発火したり、異常作動してけがをすることがあります。



子供だけで使わせたり、乳幼児の手の届くところで使用しない
やけど・感電・けがをすることがあります。



コンセントについて

- 単独でコンセントを使用する
 - 2口コンセントの場合は、片方の差し込み口を空けた
まま使用する
 - 延長コードを使用する際は、損傷などが無いことを確
認し、巻いたりたばねたりせず、定格 15A のものに
単独で使用する
- コンセントや電源コードが発熱し、発火することがあります。

安全上のご注意 (続き)



電源プラグは根元まで確実に差し込む

差し込みが不完全の場合、感電や発熱による火災の原因になります。
傷んだプラグ、ゆるんだコンセントは使用しないでください。



電源プラグをコンセントに差し込んでいるときは、そばを離れない。とくに小さなお子様がいるときは注意する

やけどやけがの原因になります。



子供が製品で遊ばないように注意する

やけどやけがの原因になります。



電源プラグのほこりなどは定期的に取りのぞく

プラグにほこりなどがたまると、湿気などで絶縁不良となり、火災の原因になります。プラグを抜き、乾いた布で拭いてください。



本機器は安全に責任を有する人物が本機器の使用について監督または適切な指示を与えないかぎり、身体的、感覚的または精神的に低下している（子供を含む）、および経験または知識を持たない人物による使用や手入れをしない

やけど・感電・けがをするおそれがあります。



本体を水につけたり、水をかけたりしない



スチームボタンを押しながら勢いよく振らない。また、本体を傾けたり、前後に激しく動かさない

やけどの原因になります。




電源コードを本体に巻き付けて収納しない


感電・ショートや発火する恐れがあります。




電源コードをたばねたまま使用しない

感電・発火の原因になります。


 万が一、本製品を落としてしまったり、明らかな損傷があったり、水漏れしたり、正しく動作しない場合は本製品を使用しない。その際、本製品は分解しない
危険ですので弊社修理センターにご連絡ください。

 電源コードや電源プラグが傷んでいるときやコンセントの差し込みがゆるいとき、通電したりしなかったりするときは、使用しない
感電・ショート・発火の原因になります。


 電源コードを傷付けたり、破損したり、加工したり、無理に曲げたり、引っ張ったり、ねじったり、たばねたりしない。また、熱いものや重いものを載せたり、挟み込んだりしない
電源コードが破損し、火災・感電の原因になります。
損傷したコードの修理は弊社修理センターにご連絡ください。


注意

 電源プラグを抜くときは、電源コードを持たずに必ず先端の電源プラグを持って引き抜く
感電・ショート・発火の原因になります。

 製品や電源コードの近くに熱器具やとがったものを近づけない
思わぬ事故や、感電・ショート・発火の原因になります。

 お手入れ時は、電源プラグをコンセントから抜く
感電の原因になります。

 高温部（本体のスチームヘッドなど）には手を触れない
やけどの恐れがあります。

 高温部に電源コードが触れないようにする
使い終わったあとは、電源プラグをコンセントから抜き、保管する前に完全に冷ましてください。また、コードはゆるく巻いて保管してください。

安全上のご注意 (続き)



使用時以外は電源プラグをコンセントから抜く
けが・やけど、絶縁劣化による感電・漏電火災の原因になります。



電源コードが損傷している場合は、危険を回避するために、株式会社グループセブジャパンの修理技術者が交換する



使用時はスチームが発生するので注意する



熱いスチームに触れない
やけどの原因になります。



ブラシアタッチメントを取り付ける / 取り外すときは、必ず電源プラグをコンセントから抜き、本体が十分に冷めてからおこなう
やけどの原因になります。



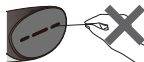
当社指定以外の部品を取り付けて使用しない
火災や感電、やけどの原因になります。



水タンクに異物・添加水（香水、ドライヤー・エアコン・冷蔵庫の水など）を入れない
故障、火災の原因になります。



スチームヘッド内部にピンや針金を入れない
やけど・けが・故障・衣類を傷める原因になります。



熱や湿気に弱い壁や家具の近くなどでは使用しない
壁や家具を傷める原因になります。



人体や生き物にスチームを向けたり使用しない



衣類を身につけたままスチームをかけない
やけどの原因になります。



衣類スチーマー以外の用途に使用しない



本製品には、回収・リサイクルできる材料を使っています。
各地域のごみ収集所に出してください。

- ※ この製品は一般家庭用です。通常のご使用以外の目的に使用したり、業務用として使用するのをおやめください。業務用使用、不適切な使用または使用方法を守らなかった場合に関して、製造者は一切の責任・保証を負いません。
- ※ この機器は、安全面の責任を持つことができる人が一緒の場合を除き、子ども、高齢者、衣類スチーマーについての知識・使用経験のない人、心身に障害がある人が使うことを想定していません。
- ※ こどもがこの機器で遊ばないように、注意してください。
- ※ タンク内部の水滴について

本製品は出荷前にスチーム噴射検査をおこなっているため、水タンク内に水滴が残っている場合がありますが、製品のご使用にはまったく問題はありません。

お願い

コートや毛足の長い衣類は、スチームヘッドを離してスチームをかけてください。皮革製品などには使用しないでください。

衣類を傷める原因になります。

製品は平らで安定した耐熱性のある場所に置いてください。

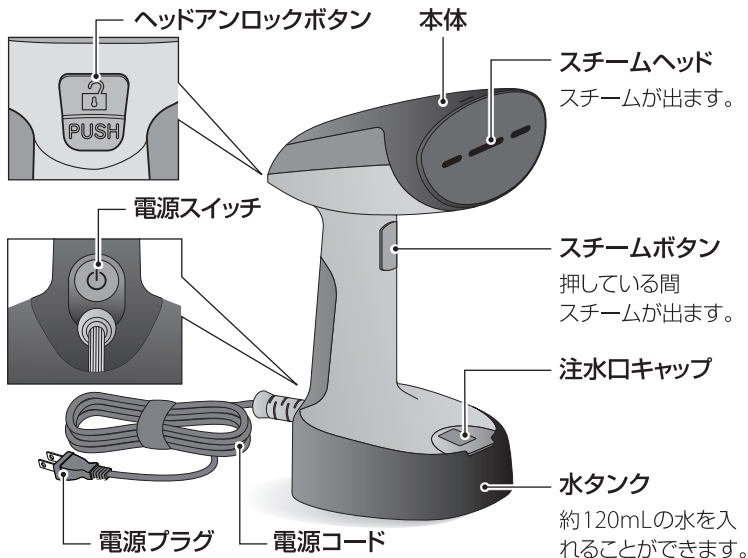
高級品や特殊加工品、合成繊維などには、目立たない所にためしをかけをしてください。

特にご注意

ベルベット、アクリル、ナイロン、カシミアなど

本製品は必ず屋内で使用してください。

各部の名前とはたらき

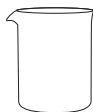


付属品



ブラシ

生地繊維目を開き、スチー
ムの浸透を良くします。



計量カップ

水タンクに水を入れ
るときに使用します。



収納バッグ

収納時や旅行のときなどに使用すると便利です。
製品の使用后 1 時間以上時間を置いてから収納してください。
やけどの原因になります。

使用できる衣類について

必ず衣類に表示されている絵表示に従ってください。また、「スチーム禁止」などの表示がある衣類には使用できません。

衣類に絵表示がない場合は、下の表を目安にしてください。

革・合成（人口）皮革	×	アクリル・ナイロン	△
ベルベット	△	麻（混紡・100%）※	○
ウール・カシミア	△	綿	○
シルク（絹）	△	合成繊維	○

○ スチームヘッドを衣類に当てて使用できます。

△ スチームヘッドを衣類から離して、スチームのみで使用できます。

× 使用できません。

※ 麻の種類によってシワが伸びにくい場合があります。

ご使用の前に

この取扱説明書をよくお読みください。

初めてスチーマーをご使用になる際は…

以下の症状が出る場合がありますが、異常ではありません。症状がひどくなる場合は、すぐに電源プラグをコンセントから抜いてお客様相談センターにご連絡ください。

スチームヘッドから白っぽい煙が出て多少臭いがすることがありますが、異常ではありません。

製造工程中に使われる樹脂に含まれている水分が熱を受けて蒸気となって出てくるため、煙と臭いが発生するものです。

この煙は無害で、また数回ご使用いただくと出なくなります。

タンク内部の水滴について

本製品は出荷前にスチーム噴射検査をおこなっているため、水タンク内に水滴が残っている場合がございますが、製品のご使用にはまったく問題ございません。

ご使用の前に (続き)

ごくまれにスチーム穴から粒や粉などが出てくる場合がありますが、異常ではありません。

蒸気発生タンクには、セラミックの表面加工が施されています。この表面加工の微量の粉がタンク内に残ってしまっているためです。この初期のご使用の際には、連続で20秒以上スチームボタンを押して蒸気を出してからご使用ください。

ご使用にあたっての注意事項

水道水のみをご使用ください。

スチーム穴の詰まりや布地のシミの原因になることがありますので、リネンウォーターやミネラルウォーター、雨水、エアコンや冷蔵庫など電化製品から出てきた水、その他添加剤を加えた水などは使用しないでください。

オートオフ機能

使用せずに約5分経つと自動的に電源がオフになり、電源ランプが消えます。再びお使いになる場合には、再度電源ボタンを押してください。

スチームボタンを押してからスチームが出てくるまで、少し時間がかかる場合があります。

スチームが出るまで、しばらくトリガーをひいたままお待ちください。その間、スチームヘッドを覗き込むことはおやめください。

スチームボタンを押している間は、ポンプの作動による音や振動があります。

故障ではありませんので、安心してお使いください。

ブラシの着脱方法



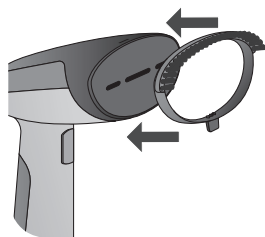
注意

- ブラシは、スチームヘッドが熱い状態で取り付け / 取り外しをしないでください。やけどの原因になります。
- ブラシの取り付け / 取り外しは、電源を切った後、1 時間以上経過してからおこなってください。

ブラシの取り付け方法

ブラシ内側のくぼみを本体の突起に合わせ、カチッと音がするまで、軽く押して取り付けます。

取り付けは、加熱する前におこなってください。



ブラシの取り外し方法

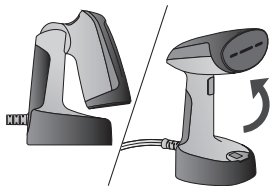
ブラシ下側のタブをつまみ、手前に引いて取り外します。

取り外しは、電源を切った後、1 時間以上経過してからおこなってください。

使い方

1 水タンクに水を入れます。

- ① 電源プラグがコンセントに接続されていないことを確認します。
- ② スチームヘッドがロックされるまで完全に開きます。

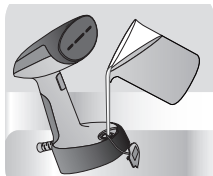


片手で本体下部を押さえ、もう一方の手でスチームヘッドをつかんで開いてください。開く際に、折りたたみ可動部に指や髪の毛をはさまないようにご注意ください。

- ③ 注水口キャップを開け、計量カップのMAX線まで水を入れます。



- ④ 水タンクに計量カップ2杯分の水を入れます。



水タンク容量は約120 mLです。入れすぎてこぼさないようご注意ください。

- ⑤ 注水口キャップをしっかりと閉めます。

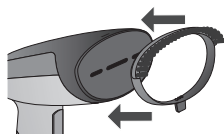


注意

● 本製品は、水道水を使用して動作するように設計されています。10ページの「ご使用にあたっての注意事項」をお読みください。

2 スチームヘッドに汚れがないことを確認してからブラシをセットします。

取り付け方法は 11 ページをご参照ください。

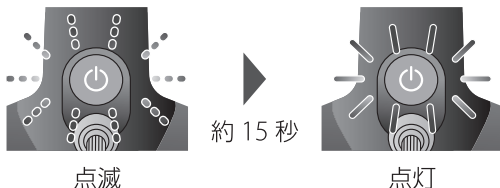


3 電源プラグを100Vのコンセントに差し込みます。

4 電源スイッチを押して電源をオンにします。

電源ランプが点滅します。

点滅が点灯に変わったら、お使いいただけます(約 15 秒ほどかかります)。



初めてご使用になるときや、長期間スチームをご使用にならなかったときは…

電源ランプが点灯したら、スチームボタンを押してスチームを出し、スチーム穴と内部に付着したホコリなどを排出してください。



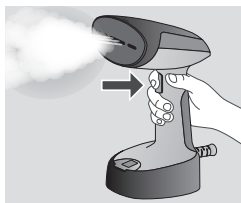
※ スチームが出るまで多少時間がかかることがあります。その場合、スチームボタンを長めに押してください。

使い方 (続き)

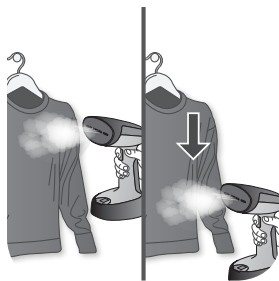
5 電源ランプが点灯したら、 スチームボタンを押しながら 衣類にスチームをかけます。

ハンドルの中央を持ち、スチームボタンを押して使います。スチームボタンを押している間、スチームが出ます。(ヘッド部分は高温になっているため、手があたらないようご注意ください。)

右図のようにしっかりと持ってください。



- 使い始めは衣類にあてる前に数秒間スチームを出してほこりなどを排出してください。
- 使い始めはスチームが出てくるまで少し時間がかかることがあります。スチームが出るまで、しばらくスチームボタンを押したままにしてください。
- 本体はなるべく垂直になるように持ってください。
- 使用中に水がなくなったら、水タンクに水を入れてください。



- 片手で衣類の裾を引っ張りながら、スチームヘッドを衣類の上から下の方へ当て、シワを伸ばします。
- 衣類のえりのボタンはとめてください。

お願い

9 ページを参考に、素材によってはスチームヘッドを衣類から離してスチームのみで使用してください。

 **注意**

- 注水口キャップを開けるときは、熱い状態のスチームヘッドにご注意ください。
- スチームボタンを押している間は、ポンプの作動による音や振動があります。
- 衣類を身につけたまま、スチームをかけないでください。やけどの原因になります。
- スチームは非常に高温なので衣類は必ずハンガーにかけてください。
- 自分の体や生き物にスチームを使用しないでください。
- 使用中スチームや、万が一漏れた湯滴でやけどしないように、スチームヘッドの真下に体（足や太もも）やペットがこないように注意してください。
- スチームボタンを離した後もスチームが出ることがありますので、手や顔を近づけないでください。

**ヒント**

- 生地によっては裏からスチームを当てるとシワが伸びやすいものもあります。
- 厚めの生地は長めにスチームを当ててください。

■ 付属のブラシを使うとき

繊維の方向にそってやさしくブラシをかけます。

 **注意**

- ブラシは、スチームヘッドが熱い状態で取り付けたり、取り外したりしないでください。やけどの原因になります。
- ブラシの取り付け / 取り外しは、電源を切った後、1 時間以上経過してからおこなってください。

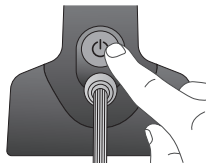
使い終わったら

お願い

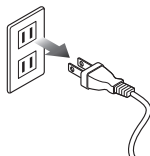
必ず水タンクから水を捨ててから保管してください。水を入れたまま保管すると、水漏れの原因になることがあります。

1 電源スイッチを押して電源をオフにします。

電源ランプが消灯します。

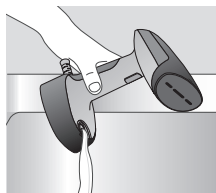


2 コンセントから電源プラグを抜き、本体が冷めるのを待ちます。

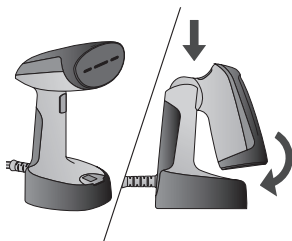


3 水タンクの水を捨て、注水口キャップを閉めます。

※ タンクの構造上、完全に水を抜くことはできませんが、少量の水の残留は、製品保管上問題ありません。



4 ヘッドアンロックボタンを押し、スチームヘッドを折りたたみます。





注意

- ハンドルの上部を握ったままヘッドアンロックボタンを押すと、ハンドルとヘッドの接続部分に指をはさむおそれがあるので、ご注意ください。
- 使用後しばらくはスチームヘッドは熱くなっています。直接手で触れないようご注意ください。
- 製品の使用后1時間以上おいてから収納してください。
- 電源コードは本体に巻きつけないでください。

お手入れ

本体のお手入れ

お願い

- 電源プラグを抜き、冷めるのを待ってからお手入れしてください。
- 研磨剤やシンナー、ベンジンは使用しないでください。

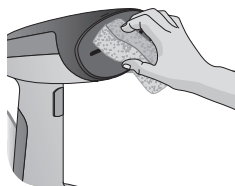
やわらかい布で拭いてください。

がっこな汚れには濡らした布に中性洗剤を含ませてこすり、拭き取ってください。



注意

水道水でじかに本体を洗わないでください。



保管方法

安定した場所に立てて保管してください。

故障かなと思ったら

状況 スチームが出ない、または十分ではない

考えられる原因	対処方法
電源がオンになっていない／十分な温度になる前にスチームボタンを押した。	電源スイッチを押して電源をオンにしたあと、電源ランプが点灯するまで約 15 秒お待ちください。
水タンクに水が十分入っていない。	水タンクに水を入れてください。
使い始めなので、スチームが出るまで時間がかかっている。	スチームが出てくるまでしばらくスチームボタンを押したままにしてください。
スチームボタンが押されていない。	ロックされるまでスチームヘッドを完全に開き、スチームボタンを押してください。

状況 水が漏れる

考えられる原因	対処方法
十分な温度になる前にスチームトボタンを押した。	電源ランプが点灯してからスチームボタンを押してください。
水タンクに水を入れすぎた。	水はあふれない程度に入れてください。
水タンクを空にせず保管した。	使用後は、16 ページを参考にして、必ず水タンクを空にしてから、保管してください。
注水口キャップをしっかりと閉めていない。	注水口キャップはしっかりと閉めてください。
スチームヘッドを下向き、または斜めに傾けて使用した。	スチームヘッドができるだけ垂直になるように持ってください。

状況 粒や粉などがスチーム穴から出る

考えられる原因	対処方法
水道水のミネラル分（カルキ等）がたまり、排出された。	連続で 20 秒以上スチームボタンを押し蒸気を出してください。

状況 スチーム穴から茶色の液体が漏れて布地にシミができる

考えられる原因	対処方法
化学物質が含まれている水あか除去剤を使用した。	水タンク内の水を捨て、12 ページを参照して水道水を入れてください。
不適切な水を使用した。	
繊維がスチーム穴にたまって焦げてしまう。	湿らせたスポンジでスチームヘッドをきれいにしてください。定期的にはスチーム穴をクリーニングしてください。
スチーム穴、または本体とスチームヘッドの間に繊維が堆積し、焦げついている。	ナイロンスポンジなどで、スチームヘッドの汚れを取り除いてください。それでも改善せず、修理をご希望の場合は、修理センターにご連絡ください。

状況 本体から異音がる

考えられる原因	対処方法
水タンクの水が少ない。	水タンクに水を入れてください。
ポンプに水が送られていない。	本体を垂直・水平交互に動かしてください。

故障かなと思ったら（続き）

状況

スチームヘッドが汚れる、または茶色くなり、
布地にシミができる

考えられる原因	対処方法
布地が十分にすすがれていない。	洗濯後十分にすすがれていることを 確かめてからお使いください。



※ スチームヘッドのお手入れについては、17 ページを参照してください。

仕様

製品名	アクセススチーム ポケット
電源	100V 50-60Hz
定格消費電力	1100W
温度ヒューズ	216℃
サイズ	約 11 × 13 × 22cm (使用時) 約 11 × 13 × 18cm (折りたたみ時)
重量	約 800g
コード長さ	約 2.6m
タンク注水量	約 120mL

※ 仕様、デザインは変更になることがありますので、ご了承ください。

Made in China

愛情点検	●長年ご使用の衣類スチーマーの点検を!
	<p style="text-align: center;">こんな症状はありませんか</p> <ul style="list-style-type: none">● 電源プラグ・コードに損傷が見られる。● 使用中に電源プラグ・コードが異常に熱くなる。● スチームヘッドや本体が異常に熱い。● 電源コードを動かすと通電したりしなかったりする。● 焦げくさいにおいがする。 ● その他の異常・故障がある。
	
	<p style="text-align: center;">ご使用中止</p> <p>事故防止のため、使用を中止し、コンセントから電源プラグを抜き、必ずグループセブジャパン修理センターに点検・修理をご相談ください。</p>

株式会社 グループセブ ジャパン

本社：〒107-0062 東京都港区南青山 1-1-1 新青山ビル東館 4F

お客様
相談センター



0570-077772
ナビタイラル® 受付時間：9:00～18:00(土・日・祝日・弊社休業日を除く)

部品注文
センター



0570-086072
ナビタイラル® 受付時間：9:00～18:00(土・日・祝日・弊社休業日を除く)

修理センター

- ※ 全国各地より市内通話料金にてご利用いただけます。
- ※ 商品により部品としての取り扱いのないものがございます。